



Pressemitteilung - Press Release - Communiqué de presse

## Billard-Europameisterschaften European Championship

Brandenburg an der Havel  
Stahlpalast

28. April - 7. Mai 2017



### Eddy Leppens gewinnt Thriller gegen Swertz

Im Mittelpunkt des heutigen Tages bei den Karambolage-Europameisterschaften in Brandenburg an der Havel stand der Wettbewerb Cadre 47/2 auf dem großen Matchbillard.

Der als Sieger von 2015 angetretene Xavier Gretillat (Schweiz) war auch heuer einer der ganz heißen Goldkandidaten, doch für ihn kam diesmal das Aus im Halbfinale. Gegen Raymund Swertz aus den Niederlanden lieferte er sich einen heißen Kampf über gerade einmal zwei Aufnahmen. Swertz hatte seinerseits bereits die nötigen 250 Punkte erreicht und Gretillat benötigte nach einer 238 in der ersten Aufnahme lediglich noch zwölf Punkte im Nachstoß, um noch gleichzuziehen. Doch zu seinem eigenen Entsetzen und zur Überraschung aller verpasste er den Eröffnungsstoß und musste sich damit geschlagen geben.

Im zweiten Halbfinale verlief es weniger dramatisch, denn Eddy Leppens (Belgien) konnte nach vier Aufnahmen mit 250:174-Punkten die Oberhand über Raul Cuenca aus Spanien behalten. Wie sollte es anders sein, das Finale entwickelte sich zu einem wahren Hitchcock, wie ihn der Meister selbst nicht besser hätte erfinden können. Leppens eröffnete die Partie mit einer 250, so dass er also schon am Ziel war. Da beim Karambolage-Billard ja stets Aufnahmengleichheit gilt, konnte Raymund Swertz also noch ausgleichen. Gesagt, getan. Der Niederländer hielt dem unglaublichen Druck stand und schaffte es tatsächlich, die nötigen 250 Punkte am Stück nachzulegen und damit auszugleichen. Damit ging es also in die Verlängerung und diese verlief überaus kurios. Leppens hatte wieder die Eröffnung und scheiterte bereits nach gerade einmal drei Punkten. Ein gefundenes Fressen also für Swertz, sollte man meinen, doch auch er hielt dem immensen Druck nun nicht mehr stand und verpasste den eigentlich zum Standard gehörenden Eröffnungsball. Somit konnte also Eddy Leppens die Arme zum Zeichen des Sieges in die Höhe recken. Damit hatte er sicherlich nicht mehr gerechnet.

Im Mannschaftswettbewerb 5 Kegel-Billard ging heute die Gruppenphase zu Ende. Während Deutschland 2 gegen Spanien scheiterte und ausschied, konnte sich die erste Garde durchsetzen und trifft am späteren Mittwochabend nun im Viertelfinale auf die Vertretung Luxemburgs. Natürlich ebenfalls noch im Rennen sind die haushohen Favoriten aus Italien, die nunmehr gegen Spanien ran müssen. Die weiteren Viertelfinals bilden Frankreich und Dänemark sowie Schweiz und San Marino.

Last not least ging auch im Dreiband der Herren auf dem Turnierbillard die Gruppenphase zu Ende. Dreißig Teilnehmer qualifizierten sich für die Finalrunde, wobei hier noch die bereits gesetzten Spieler Kenny Miatton (Belgien) und Uwe Werner aus Deutschland hinzugestoßen sind. Letztgenannter schied allerdings prompt gegen Kevin Vasseur aus Frankreich aus. Noch im Rennen ist Eddy Merckx aus Belgien, der keine Probleme hatte, den Tschechen Stephan Kohout mit 40:13 nach zwölf Aufnahmen zu besiegen.

Das komplette Turnier ist via Livestream bequem auf [www.kozoom.com](http://www.kozoom.com) zu verfolgen. Tagesaktuelle Fotos, Berichte, Ergebnisse und den Zeitplan gibt es darüber hinaus auf der [EM-Mediaseite](#).

- [Ergebnisse und Tabellen](#)
- [EM-Mediaseite](#)
- [Facebook](#)
- [Webseite der Stadt Brandenburg an der Havel](#)
- [EM-Programmheft](#)

### Leppens wins thriller versus Swertz

Today's highlight of the European Billiards Championships in Brandenburg an der Havel/Germany was without a doubt the final of the Cadre 47/2 tournament.

Eddy Leppens (Belgium) played against Raymund Swertz from the Netherlands and both played on the highest level. Leppens opened the final with a run of 250 points. That was also the goal to reach in this match so he could go back to his chair and watch how Swertz would

handle this situation. What he saw was just amazing. The Dutch seemed to be unimpressed and handled the pressure. He made point after point to equalize the game. Unbelievable!

So another 25 points had to be played and it was Leppens again who had to begin. He only made 3 points and it looked like he would loose now. But surprisingly Swertz missed the opening shot and received no point! So the new European Champion is Eddy Leppens from Belgium. During the semi final between Swertz and the title holder Xavier Gretillat (Switzerland) something similar happened. Swertz had reached the 250 points after two innings and Gretillat only needed 12 points to equalize. But he also failed with the opening shot. At the same time Leppens beat Raul Cuenca from Spain by a score of 250:174.

After four innings. In the 5 Pins Team-Championships the group stages had been completed today. On late Wednesday evening the quarterfinals will take place. Title holder and favorite for the gold medal is the Italian squad as usual. They will face Spain, whilst the host nation Germany will play against the outsiders from Luxembourg. Last not least France will play Danmark and Switzerland against San Marino.

The third event played today were the group stages in 3-Cushions on the small table. A few matches of the single elimination stage of the top 32 are already played and the biggest name in the tournament that has reached the last 16 is Eddy Merckx from Belgium. He had no problems beating Stephan Kohout from Czech Republic. The new Champion will be crowned on Thursday.

You can follow the action live on [www.kozoom.com](http://www.kozoom.com). You can also check out the [EC media site](#), you will find the latest pictures along with reports in three languages. You can download the programme, the time table and much more.

[Results](#)  
[EC-Media site](#)  
[CEB Facebook](#)  
[Website City Brandenburg an der Havel](#)  
[EC-Magazine](#)

---

## Leppens Champion d'Europe après une finale magnifique

Le point culminant d'aujourd'hui aux championnats européens de billard à Brandenburg an der Havel / Germany a été sans aucun doute la finale du Cadre 47/2 qui opposait Eddy Leppens (Belgique) à Raymund Swertz (Pays-Bas).

Sur la première reprise, Leppens a réalisé les 250 points nécessaires pour gagner le match. C'était sans compter un formidable hollandais, nullement impressionné par la situation qui égalisa en réalisant, à son tour, 250 points, incroyable! Pour les départager il fallait donc rejouer 25 points. Leppens commença et ne réussit que 3 points, la décision semblait donc faite, Swertz allant certainement gagner. Mais, étonnamment, il rata le point d'ouverture. Ainsi le nouveau champion d'Europe est Eddy Leppens de Belgique.

Lors de la demi-finale entre Swertz et le titulaire Xavier Gretillat (Suisse), quelque chose de similaire s'était produit. Swertz avait atteint les 250 points après deux manches et Gretillat n'avait besoin que de 12 points pour égaliser. Mais il a également échoué avec sur le point d'engagement. Dans l'autre demi-finale Leppens battait Raul Cuenca (Espagne) par 250:174 après quatre reprises..

Dans les championnats d'équipe 5- Quilles les matchs de groupes sont terminés. Les quarts de finale ont lieu mercredi soir. Le titulaire du titre et favori pour la médaille d'or est l'équipe italienne comme d'habitude. Ils affronteront l'Espagne, tandis que le pays hôte l'Allemagne jouera contre le Luxembourg.

Enfin, la France jouera le Danemark et la Suisse contre Saint-Marin. Le troisième événement joué aujourd'hui était les qualifications du 3 Bandes sur petite table. Quelques matches de d'élimination directe des 32 premiers sont déjà joués et le plus grand nom du tournoi qui a atteint les 16 derniers est le belge Eddy Merckx Belgique. Il n'a eu aucun problème pour battre Stephan Kohout en République tchèque. Le nouveau Champion sera couronné jeudi.

Vous pouvez suivre l'action en direct sur [www.kozoom.com](http://www.kozoom.com) où tous les matchs sont retransmis en direct. Vous trouverez les dernières images, les communiqués en trois langues, le programme à télécharger et bien plus encore en consultant [EC-Media site](#).

[Les résultats](#)  
[CEB Facebook](#)  
[Website City Brandenburg an der Havel](#)  
[EC-Magazine](#)

Achim Gharbi  
PR- und Presseleitung  
Responsible for EC-PR

03.05.2017

\*\*\*\*\*

[Newsletter abbestellen](#)

**Kontakt / Contact:**  
Achim Gharbi  
+49(0)6283 / 22 87 90 2  
+49(0)151 / 61 41 66 32  
[achim.gharbi@touch-magazine.net](mailto:achim.gharbi@touch-magazine.net)

**Spielort / Venue:**  
Stahlpalast  
Magdeburger Landstraße 228  
14770 Brandenburg an der Havel  
Tel: +49-(0)3381 / 3210

